

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1977-1978****SESSION DE 1977-1978**

15 FEBRUARI 1978

15 FEVRIER 1978

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 4, § 4, van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen

Projet de loi modifiant l'article 4, § 4, de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
OPENBARE WERKEN, DE RUIMTELIJKE
ORDENING EN DE HUISVESTING
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER CLAEYS**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES TRAVAUX PUBLICS, DE L'AMENAGEMENT
DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT
PAR M. CLAEYS**

INLEIDING

Op 20 oktober 1976 werd bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers een voorstel van wet ingediend (Gedr. St. Kamer nr. 1003 (1976-1977) - nr. 1), tot wijziging van § 4 van artikel 4 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen.

Bedoelde § 4 luidt als volgt :

« Voor de berekening van de vergoeding wordt als waarde van de te onteigenen goederen in aanmerking genomen, die welke geldt bij het verstrijken van de termijn van een maand bepaald in artikel 8 van de wet van 12 juli 1956;

INTRODUCTION

En date du 20 octobre 1976 a été déposée sur le bureau de la Chambre des Représentants une proposition de loi (Doc. Ch. n° 1003 (1976-1977) - n° 1) modifiant l'article 4, § 4, de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes.

Le § 4 en question était libellé comme suit :

« Pour le calcul de l'indemnité, la valeur des biens à exproprier doit être prise en considération au moment de l'expiration du délai d'un mois prévu par l'article 8 de la loi du 12 juillet 1956; le moment de la prise en considéra-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Lavens, voorzitter; Bailly, Coppens, C. De Clercq, De Seranno, D'Haeyer, Mevr. D'Hondt-Van Opdenbosch, de heren Donnay, Fiévez, Gerits, Hanin, Hercot, Lecoq, Maes, Moureaux, Tilquin, Van Hoeylandt, Van Ooteghem, Vergeylen, Windels en Claeys, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Egemeers, Lagae, Mommerency en Van Herreweghe.

R. A 10703*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

299 (1977-1978) N° 1.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Lavens, président; Bailly, Coppens, C. De Clercq, De Seranno, D'Haeyer, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Donnay, Fiévez, Gerits, Hanin, Hercot, Lecoq, Maes, Moureaux, Tilquin, Van Hoeylandt, Van Ooteghem, Vergeylen, Windels et Claeys, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Egemeers, Lagae, Mommerency et Van Herreweghe.

R. A 10703*Voir :***Document du Sénat :**

299 (1977-1978) N° 1.

het tijdstip van de inaanmerkingneming mag echter niet meer dan vijf jaar aan de dag van het verzoek om onteigening voorafgaan.»

In de toelichting bij zijn voorstel constateert de auteur dat de diensten die met de onteigeningen belast zijn, slechts de waarde toekennen die de goederen hebben in het lopend jaar van het onteigeningsbesluit.

Wanneer bijvoorbeeld vier jaar verlopen zijn tussen een koninklijk besluit en de datum van toekenning van de onteigeningswaarde, dan moet volgens de uitvoerende instanties de waarde toegekend worden van het jaar waarin het koninklijk besluit is uitgevaardigd. Dat maakt dat men op de datum van de beslissing tot toekenning van de waarde, geen rekening houdt noch met de waardevermeerdering, noch met de intrestvergoeding. Hij meent dat dit niet strookt met de wil van de wetgever noch met het ter zake gegeven advies van de Raad van State. Hij stelt voor de § 4 van artikel 4 van de wet van 26 juli 1962 te doen luiden als volgt :

« Bij het bepalen van de waarde van het onteigende perceel wordt geen rekening gehouden met de waardevermeerdering of -vermindering die voortvloeit uit de aanleg van de autosnelweg, zodat het mogelijk wordt rekening te houden met de waardeschommelingen die voortvloeien uit de veranderde economische toestand of de natuurlijke verhoging van de waarde van het perceel. »

Tijdens de bespreking in de Commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd deze tekst geamendeerd. De hiernavolgende tekst werd ter goedkeuring aan de openbare vergadering voorgelegd :

« Bij het bepalen van de waarde van het onteigende perceel wordt geen rekening gehouden met de waardevermeerdering of -vermindering die voortvloeit uit de aanleg van de autosnelweg. De waarde op het ogenblik van het onteigeningsbesluit mag evenwel worden gewijzigd volgens de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen en volgens de inmiddels opgetreden natuurlijke verhoging van de waarde van het perceel. »

De Kamer van Volksvertegenwoordigers nam het in de Commissie geamendeerde voorstel aan op 10 februari 1977.

**

Uw Commissie heeft het voorstel, dat door de goedkeuring door de Kamer van Volksvertegenwoordigers ontwerp van wet is geworden, besproken tijdens haar vergaderingen van 26 oktober 1977, 11 januari en 25 januari 1978.

**

ALGEMENE BESPREKING

Een lid brengt in herinnering dat het ontwerp de onteigenden wil vergoeden tegen de prijs van de dag. Hij meent dat iedereen met dat principe kan instemmen. De comités van aankoop gaan voor de vaststelling van de vergoeding uit van de waarde die het goed had op de datum van het koninklijk besluit tot onteigening.

tion ne pourra cependant précéder de plus de cinq années le jour de la requête en expropriation. »

Dans ses développements, l'auteur de la proposition de loi constate que les services chargés des expropriations ne consentent à attribuer aux biens que la valeur de ces derniers au cours de l'année de l'arrêté d'expropriation.

Or, si quatre ans ont passé entre l'arrêté royal et la date de l'attribution de la valeur d'expropriation, la valeur qu'il y a lieu d'attribuer d'après les instances d'exécution doit être celle de l'année au cours de laquelle l'arrêté royal a été pris. Il s'ensuit qu'à la date de la décision d'attribuer la valeur d'expropriation, il n'est tenu aucun compte ni d'une plus-value ni d'une bonification d'intérêts. L'auteur de la proposition estime que cela n'est pas conforme à la volonté du législateur ni à l'avis émis à ce sujet par le Conseil d'Etat. Il propose de libeller comme suit le § 4 de l'article 4 de la loi du 26 juillet 1962 :

« Pour le calcul de la valeur de la parcelle expropriée, il n'est tenu aucun compte de la plus-value ou moins-value résultant de la création de l'autoroute de sorte qu'il devienne possible de tenir compte des variations de valeur découlant de l'évolution de la situation économique ou de l'augmentation naturelle de la valeur de la parcelle. »

La Commission de la Chambre des Représentants a amendé ce texte au cours des discussions qu'elle a consacrées à la proposition de loi. Le texte ci-après fut soumis pour approbation en séance publique :

« Pour le calcul de la valeur de la parcelle expropriée, il n'est tenu aucun compte de la plus-value ou moins-value résultant de la création de l'autoroute. La valeur au moment de l'arrêté d'expropriation peut toutefois être modifiée en fonction des variations de l'indice des prix à la consommation et de l'augmentation naturelle de la valeur de la parcelle intervenue entre-temps. »

La Chambre des Représentants a adopté le 10 février 1977 la proposition amendée en Commission.

**

Votre Commission a examiné la proposition de loi, devenue projet de loi à la suite de son approbation par la Chambre des Représentants, au cours de ses réunions du 26 octobre 1977 et des 11 et 25 janvier 1978.

**

DISCUSSION GENERALE

Un commissaire rappelle que le projet tend à indemniser au prix du jour les personnes expropriées. Il estime que ce principe peut recueillir l'accord d'un chacun. Pour fixer le montant de l'indemnité, les comités d'acquisition se basent sur la valeur du bien à la date de l'arrêté royal d'expropriation.

Tussen de publicatie van dat besluit en de eigenlijke onteigening verlopen evenwel maanden, zo niet jaren. Men kan weliswaar aanvoeren dat de rechtbanken hiermede rekening houden maar acht op tien gevallen komen niet voor de rechtbank.

De Minister constateert dat het ontwerp slechts een beperkte draagwijdte heeft: voor de meeste gevallen is er geen probleem en wordt een regeling in der minne getroffen.

De Minister herinnert er voorts aan dat de rechtbanken, vóór de goedkeuring van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, steeds de toekomstwaarde in aanmerking namen voor de berekening van de onteigeningsvergoeding. Geoordeeld werd dat zulks overdreven was.

Daarom bepaalt artikel 31 van die wet dat geen rekening mag worden gehouden met de waardevermeerdering of -vermindering die voortvloeit uit de voorschriften van het streekplan het gewestplan of het gemeentelijk plan van aanleg, noch met de waardevermeerdering die het goed heeft verkregen door werken of veranderingen uitgevoerd met overtreding van de voorschriften van een dier plannen, indien de werken na de sluiting van het openbaar onderzoek aangaande het plan zijn uitgevoerd.

Voor de autosnelwegen wordt sedert de wet van 26 juli 1962 een andere regeling toegepast: voor de waardebepaling van een te onteigenen goed mag men vijf jaar teruggaan.

Deze bijzondere regeling is volgens de Minister verantwoord omdat voor de aanleg van autosnelwegen aanzienlijke onteigeningsvergoedingen moeten worden betaald die noodzakelijkerwijze over verscheidene jaren moeten worden gespreid. Anderzijds dient te worden vermeden dat er gespeculeerd wordt op de onteigening zodra de tracés voor de aanleg van autosnelwegen bekend zijn.

Het in bespreking zijnde ontwerp wil de toestand zoals die vóór 1962 bestond, herstellen. De Minister vraagt zich af of dat wel zinvol is te meer omdat de onteigeningen voor de autosnelwegen praktisch beëindigd zijn.

Bovendien worden de doeleinden van het ontwerp in de praktijk bereikt aangezien de rechtbanken, ondanks de wettelijke bepalingen, blijven rekening houden met de toekomstwaarde van het goed.

Tenslotte zou een wijziging van de wetgeving onrechtvaardig zijn tegenover degenen die vroeger werden onteigend.

Wat de voorgestelde tekst betreft, maakt de Minister volgende opmerkingen:

1. Artikel 4, § 4, van de huidige wet bepaalt de referentieperiode voor de berekening van de vergoeding. Die referentie valt hier weg, wat onaanvaardbaar is.

2. Door wie wordt de waarde van het goed berekend? Door de onteigenden of door de rechter?

3. Het eerste lid van de voorgestelde tekst is een overname van artikel 9 van de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen.

Mais entre le moment de la publication de cet arrêté et celui de l'expropriation proprement dite, il se passe des mois, sinon des années. On peut évidemment objecter que les tribunaux en tiennent compte, mais sur les dix cas qui se présentent, huit ne sont pas soumis aux tribunaux.

Le Ministre constate que le projet n'a qu'une portée restreinte: la plupart des cas ne soulèvent pas de problèmes et sont réglés à l'amiable.

Il rappelle en outre qu'avant l'approbation de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, les tribunaux prenaient toujours en considération la valeur future pour le calcul du montant de l'indemnité d'expropriation. Il a été estimé que c'était exagéré.

C'est pourquoi l'article 31 de ladite loi dispose qu'il n'est pas tenu compte de la plus-value ou moins-value qui résulte des prescriptions du plan régional, du plan de secteur ou du plan d'aménagement communal, ni de l'augmentation de valeur acquise par ce bien en suite de travaux ou modifications effectuées en contravention aux prescriptions de l'un de ces plans, si ces travaux ont été exécutés après la clôture de l'enquête publique relative au plan.

Pour les autoroutes, c'est un autre régime qui est appliqué depuis la loi du 26 juillet 1962: le moment de la prise en considération de la valeur des biens à exproprier peut précéder de cinq années le jour de la requête en expropriation.

Selon le Ministre, ce régime particulier est justifié parce que la construction d'autoroutes implique le paiement d'indemnités d'expropriation considérables qui doivent nécessairement s'étaler sur plusieurs années. Il faut éviter d'autre part qu'il soit procédé à des spéculations sur les expropriations éventuelles dès le moment où le tracé des futures autoroutes est connu.

Le projet en discussion veut rétablir la situation d'avant 1962. Le Ministre se demande si cela se justifie, d'autant plus que les expropriations en vue de la construction d'autoroutes sont pratiquement terminées.

En outre, les objectifs du projet sont atteints dans la pratique puisque, nonobstant les dispositions légales en la matière, les tribunaux continuent à tenir compte de la valeur future du bien.

Enfin, une modification de la législation serait une injustice à l'égard des personnes précédemment expropriées.

En ce qui concerne le texte proposé, le Ministre fait les remarques suivantes:

1. L'article 4, § 4, de la loi actuelle indique la période de référence à prendre en considération pour le calcul de l'indemnité. Cette référence est supprimée dans le projet, ce qui est inadmissible.

2. Qui calcule la valeur du bien? Les personnes expropriées ou le juge?

3. Le premier alinéa du texte proposé reprend l'article 9 de la loi du 12 juillet 1956, établissant le statut des autoroutes.

4. De binding van de prijs van de grond aan het indexcijfer der consumptieprijzen is niet gebruikelijk. De grondprijzen evolueren volgens andere maatstaven.

5. Het woord « mag » in het tweede lid zet de deur open voor verschillende interpretaties.

Een lid repliceert hierop dat de aankoopcomités in een sterke positie staan. Bereiken ze geen akkoord met de onteigenenden, dan nemen ze de datum van het onteigeningsbesluit als uitgangspunt voor de vaststelling van de waarde. Dat is niet billijk. De waarde van de dag van de eigenlijke onteigening moet worden betaald, ook in het geval van een minnelijke schikking.

Een aantal leden formuleren bezwaren tegen de tekst van het ontwerp. Zo achten zij het onaanvaardbaar dat de waarde van de grond gebonden wordt aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen. De waarde van de grond evolueert anders. Het bestaande systeem lijkt redelijk en indien er een vertraging is in de uitbetaling van de vergoeding, zijn verwijlntresten verschuldigd. Mocht een wetswijziging toch noodzakelijk zijn dan is een nieuwe schatting door experts aangewezen.

Volgens een ander lid zullen die experts ook rekening houden met de evolutie van het indexcijfer. De hier voorgestelde formule is bijgevolg logisch. Als er tussen het onteigeningsbesluit en de eigenlijke onteigening bijvoorbeeld vijf jaar of meer verlopen moet men de mogelijkheid hebben rekening te houden met de geldontwaarding en de natuurlijke waardeestijging van de grond. Overigens zijn er voor die periode geen verwijlntresten verschuldigd.

Een ander lid vestigt de aandacht op het gevaar voor misbruiken. De onteigenenden zouden kunnen geneigd zijn het verlijden van de akte uit te stellen om een hogere vergoeding te bekomen.

Hierop wordt geantwoord dat er steeds twee partijen in het geding zijn. Bovendien moeten de rechtbanken zowel de belangen van de overheid als die van de particulieren beschermen.

Naar aanleiding van een vraag betreffende de betekenis van de woorden « natuurlijke verhoging van de waarde » wordt verwezen naar het advies dat de Raad van State heeft uitgebracht bij het ontwerp dat de wet van 26 juli 1962 is geworden (zie Gedr. St. Senaat (1961-1962) - nr. 277, blz. 15). Het groeien van de op een terrein staande bomen wordt er als voorbeeld voor een natuurlijke waardevermeerdering aangehaald.

Een lid meent dat de eventuele goedkeuring van dit ontwerp niet zou mogen worden uitgelegd als een instemming met een wetswijziging die een stijging van de grondprijzen in de hand zou werken. Dit ontwerp zegt alleen hoe de rechtbanken bij de waardebepaling kunnen tewerk gaan. Hij geeft toe dat de bestaande wet tot onbillijkheden heeft geleid en dat er een aantal problemen gerezen zijn.

Hij verwijst naar de bespreking van de wet betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978 en vraagt zich af of « rekening houdende met de opgetreden natuurlijke verho-

4. La liaison du prix du terrain à l'indice des prix à la consommation est inhabituelle. L'évolution du prix des terrains est fonction d'autres critères.

5. Le mot « peut », à l'alinéa 2, ouvre la porte à des interprétations divergentes.

Un membre répond que les comités d'acquisition occupent une position de force. S'ils n'arrivent pas à se mettre d'accord avec les expropriés, ils prennent la date de l'arrêté d'expropriation comme point de départ pour le calcul de la valeur. Cette façon de faire n'est pas équitable. C'est la valeur au jour de l'expropriation effective qui doit être payée, même dans le cas d'un arrangement à l'amiable.

Un certain nombre de membres formulent des objections à l'encontre du texte du projet. Ils estiment inadmissible que la valeur du terrain soit liée à l'évolution de l'indice des prix à la consommation. La valeur du terrain évolue différemment. Le système existant semble logique et un retard dans le paiement de l'indemnité entraîne la déduction d'intérêts de retard. Si une modification à la loi devait tout de même s'avérer nécessaire, il serait indiqué que des experts procèdent à une nouvelle estimation.

Un autre membre estime que ces experts tiendront compte eux aussi de l'évolution de l'indice des prix. La formule proposée est par conséquent logique. S'il se passe par exemple cinq ans ou plus entre l'arrêté d'expropriation et l'expropriation proprement dite, on doit avoir la possibilité de tenir compte de l'érosion monétaire et de l'augmentation naturelle de la valeur du terrain. Par ailleurs, aucun intérêt de retard n'est dû pour cette période.

Un autre membre encore attire l'attention sur les dangers d'abus. Les expropriés pourraient avoir tendance à différer la passation de l'acte afin d'obtenir une indemnité plus élevée.

Il lui est répondu qu'il y a toujours deux parties en cause. En outre, les tribunaux sont tenus de protéger tant les intérêts des pouvoirs publics que ceux des particuliers.

En réponse à une question relative à la signification des mots « augmentation naturelle de la valeur », référence est faite à l'avis que le Conseil d'Etat a émis sur le projet qui est devenu la loi du 26 juillet 1962 (voir Doc. Sénat (1961-1962) - n° 277, p. 15). La croissance des arbres plantés sur un terrain y est citée comme exemple d'une augmentation naturelle de la valeur.

Un commissaire estime qu'il faut éviter que l'adoption éventuellement du projet de loi en discussion ne puisse être interprétée comme impliquant une attitude favorable à l'égard d'une modification de la loi qui favoriserait une hausse des prix des terrains. Le projet dit uniquement comment les tribunaux peuvent procéder pour déterminer la valeur. L'intervenant admet que la loi existante a donné lieu à des injustices et a fait surgir un certain nombre de problèmes.

Se référant à la discussion de la loi relative aux propositions budgétaires 1977-1978, il se demande si les termes « en fonction de l'augmentation naturelle de la valeur de

ging van de waarde van het perceel » niet in tegenspraak is met hetgeen de Regering zich thans bij toepassing van die wet voorneemt te doen voor de waardebepaling van onteigende goederen.

Een lid wijst tenslotte nog op de toestand in zijn provincie waar de gronden voor de aanleg van een autosnelweg werden onteigend vijf jaar na het koninklijk besluit waarbij het tracé werd vastgesteld. Dezelfde onteigenden ontvingen voor de langs die weg gelegen industriegronden een hogere vergoeding dan voor hun grond waarop de weg werd aangelegd. Dat is niet logisch.

Hij concludeert dat wanneer er meerdere jaren verlopen tussen het koninklijk besluit en de eigenlijke onteigening het voor de ambtenaren moeilijk is, gelet op de bestaande wetgeving, de waarde naar billijkheid te bepalen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Naar aanleiding van de verschillende opmerkingen die tijdens de algemene bespreking werden gemaakt en met name over de binding van de waarde van onroerende goederen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, legt een lid een amendement ter tafel dat strekt om de in het ontwerp voorgestelde § 4 te vervangen als volgt :

« Voor de berekening van de vergoeding wordt als waarde van de te onteigenen goederen in aanmerking genomen die welke geldt op het ogenblik dat de goederen in het patrimonium van de onteigenaar overgaan.

Bij het bepalen van die waarde wordt geen rekening gehouden met de waardevermeerdering of -vermindering die voortvloeit uit de aanleg van de autosnelweg. »

De Minister merkt op dat de hier voorgestelde tekst in de praktijk moeilijk toepasbaar zal zijn. Hij voegt hier nog aan toe dat de Minister van Financiën, die hij over het ontwerp van wet heeft geraadpleegd, de regeling zoals die in de wet van 26 juli 1962 voorkomt, wil behouden. De Minister van Financiën kan wel instemmen met de bepaling die destijds door de Raad van State voor hetzelfde artikel werd voorgesteld (zie het hierboven geciteerde advies, blz. 16).

Na een korte gedachtenwisseling komt de Commissie tot de conclusie dat de tekst van de Raad van State beantwoordt aan het doel dat met het ontwerp wordt beoogd. Bovendien stemt de voorgestelde regeling overeen met een wet met zeer algemene strekking, namelijk de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw (art. 31).

Het vorengenoemde amendement wordt ingetrokken.

De Commissie besluit bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden de voorgestelde § 4 te vervangen als volgt :

« § 4. De waarde der onteigende onroerende goederen wordt berekend zonder inachtneming van de waardevermeer-

la parcelle intervenue entre-temps » ne sont pas en contradiction avec les mesures que le Gouvernement envisage de prendre actuellement en application de cette loi pour déterminer la valeur des biens expropriés.

Un membre attire enfin l'attention sur la situation existant dans sa province où des terrains furent expropriés en vue de la construction d'une autoroute cinq ans après l'arrêté royal fixant le tracé de celle-ci. Les mêmes expropriés se voient attribuer, pour les terrains industriels situés le long de cette voie, une indemnité supérieure à celle qu'ils ont touchée pour les terrains sur lesquels la voie a été construite. Cela n'est pas logique.

L'intervenant conclut que, si plusieurs années se passent entre l'arrêté royal et l'expropriation proprement dite, les fonctionnaires peuvent difficilement, vu la législation existante, fixer en équité la valeur.

DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

A la suite des différentes observations qui ont été formulées au cours de la discussion générale, plus particulièrement en ce qui concerne la liaison de la valeur de biens immeubles à l'indice des prix à la consommation, un membre dépose un amendement visant à remplacer le § 4 du projet par la disposition suivante :

« Pour le calcul de l'indemnité, la valeur des biens à exproprier prise en considération est celle du moment où ces biens entrent dans le patrimoine de celui qui procède à l'expropriation.

Pour le calcul de la valeur de ces biens, il n'est tenu aucun compte de la plus-value ou moins-value résultant de la création de l'autoroute. »

Le Ministre fait observer que le texte proposé sera difficilement applicable dans la pratique. Il ajoute que le Ministre des Finances, qu'il a consulté à propos du projet de loi, entend maintenir le système prévu par la loi du 26 juillet 1962. Le Ministre des Finances peut toutefois marquer son accord sur le texte de la disposition proposé en son temps par le Conseil d'Etat (voir l'avis précité, p. 16).

A l'issue d'un bref échange de vues, la Commission en arrive à la conclusion que le texte du Conseil d'Etat répond à l'objectif visé par le projet. Le système proposé concorde en outre avec une loi de portée fort générale, à savoir la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme (art. 31).

L'amendement est retiré par son auteur.

La Commission décide à l'unanimité des 13 membres présents de remplacer le § 4 proposé par la disposition suivante :

« § 4. Pour le calcul de la valeur des biens immobiliers expropriés, il n'est pas tenu compte de la plus-value ou moins-

dering of -vermindering, die het gevolg is, hetzij van het aanleggen van de autosnelweg, hetzij van de werken die de onteigende heeft uitgevoerd na het verstrijken van de termijn van een maand, bepaald in artikel 8 van de wet van 12 juli 1956. »

De Commissie wijst er nog op dat de waardevermindering waarvan in deze tekst sprake is, niet slaat op de structuurwaardevermindering.

Artikel 2

Op voorstel van een lid besluit de Commissie de datum van 1 januari 1976 te vervangen door 1 januari 1978.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

Het geheel van het ontwerp van wet wordt eenparig aangenomen (13 stemmen).

Dit verslag is bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
W. CLAEYS.

De Voorzitter,
A. LAVENS.

value qui résulte soit de la création de l'autoroute, soit de travaux effectués par la personne expropriée après l'expiration du délai d'un mois prévu à l'article 8 de la loi du 12 juillet 1956. »

La Commission tient encore à souligner que la moins-value dont il est question dans ce texte ne porte pas sur la moins-value structurelle.

Article 2

Sur la proposition d'un membre, la Commission décide de remplacer la date du 1^{er} janvier 1976 par celle du 1^{er} janvier 1978.

L'article ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'ensemble du projet a été adopté à l'unanimité (13 voix).

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
W. CLAEYS.

Le Président,
A. LAVENS.

TEXTE AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

ARTIKEL 1

In artikel 4 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen wordt § 4 vervangen door wat volgt :

« § 4. De waarde der onteigende onroerende goederen wordt berekend zonder inachtneming van de waardevermeerdering of -vermindering, van de autosnelweg, hetzij van de werken die de onteigende heeft uitgevoerd na het verstrijken van de termijn van een maand, bepaald in artikel 8 van de wet van 12 juli 1956. »

ART. 2

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1978.

TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSIONARTICLE 1^{er}

A l'article 4 de la loi du 26 juillet 1962, relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Pour le calcul de la valeur des biens immobiliers expropriés, il n'est pas tenu compte de la plus-value ou moins-value qui résulte soit de la création de l'autoroute, soit de travaux effectués par la personne expropriée après l'expiration du délai d'un mois prévu à l'article 8 de la loi du 12 juillet 1956. »

ART. 2

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1978.